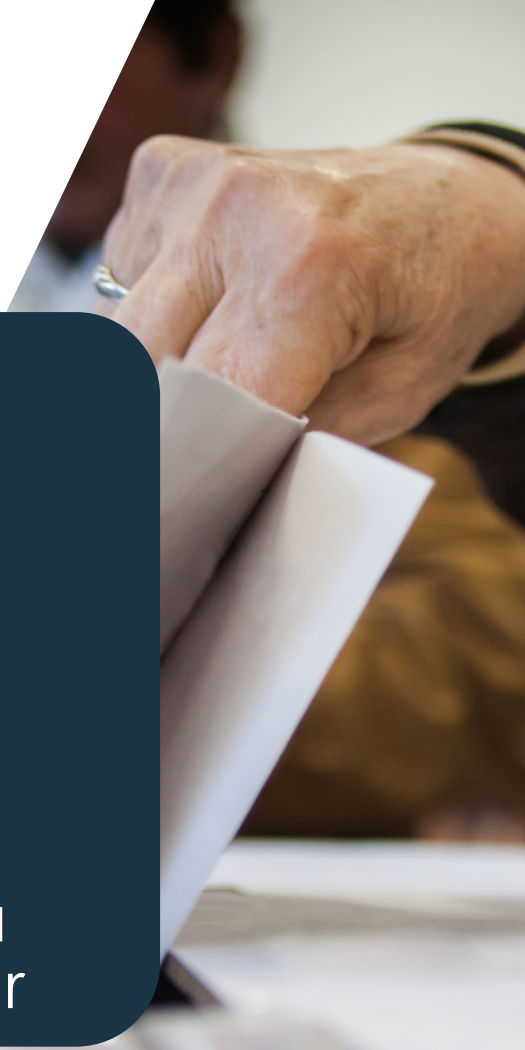
MDCR
MICHIGAN DEPARTMENT OF CIVIL RIGHTS

Acceso lingüístico y votación en Michigan

Sus derechos civiles, asistencia lingüística y su derecho a votar



Votar es un derecho civil fundamental

Las barreras lingüísticas no deben impedir que un votante con elegibilidad comprenda el proceso de votación o emita una boleta. Los votantes de Michigan que necesiten información o asistencia en un idioma que no sea inglés tienen acceso a recursos traducidos y pueden contar con la ayuda de una persona durante todo el proceso de votación. Esto incluye ayuda al regsitarse para votar, visitar una oficina del secretario local, participar en la votación adelantada y votar en los lugares de votación el día de las elecciones.

Michigan.gov/Vote es la fuente oficial del estado para obtener información personalizada, incluido el registro de votantes, lugares de votación, sitios de votación adelantada, votación por correo y otra información electoral.

La asistencia lingüística es un derecho

Si necesita asistencia lingüística para votar, tiene derecho a:

- Llevar un intérprete a la oficina del secretario local
- Llevar un intérprete al votar de manera adelantada
- Llevar un intérprete a su lugar de votación el día de las elecciones
- Recibir asistencia si no lee ni escribe en inglés y no hay una boleta disponible en su idioma
- Elegir a la persona que le brinde asistencia o que interprete para usted, con excepciones limitadas
- Acceder a información y formularios electorales traducidos disponibles a través del Departamento de Estado de Michigan

Llevar un intérprete para votar

Los votantes de Michigan tienen derecho a llevar un intérprete con ellos cuando votan. Puede elegir a una persona de confianza para que le ayude a comprender la información y emitir su voto. Este derecho se aplica al visitar la oficina del secretario, al votar en un sitio de votación adelantada y al votar en su lugar de votación el día de las elecciones. Su intérprete no puede decirle cómo votar ni intentar influir en sus decisiones.

Cuando no hay una boleta disponible en su idioma

No todas las boletas de Michigan están disponibles en todos los idiomas. Si no lee ni escribe en inglés y su boleta no está disponible en su idioma, tiene derecho a recibir asistencia de la persona que usted elija, sujeta a las restricciones descritas anteriormente. Esto significa que la falta de una boleta traducida no significa que tenga que votar sin asistencia lingüística.

Su intérprete no puede ser:

- Su empleador
- Alquien que represente a quien le da empleo
- Un funcionario o agente de su gremio

Los votantes de Michigan tienen derecho a llevar un intérprete con ellos cuando votan. Si necesita asistencia en un idioma que no sea inglés, no tiene que afrontar el proceso de votación por su cuenta.

Información electoral traducida

El Departamento de Estado de Michigan proporciona recursos traducidos para ayudar a los residentes de Michigan a entender las elecciones y la votación.

Actualmente, hay recursos lingüísticos disponibles en varios idiomas, incluidos:

- Amhárico
- Árabe
- Bengalí
- Chino - Mandarín
- Dari
- Francés
- Criollo haitiano
- Hindi
- Japonés
- Coreano
- Pastún
- Polaco
- Portugués
- Ruso
- Somalí
- Español
- Swahili
- Ucraniano
- Vietnamita

La información disponible incluye recursos relacionados con el registro de votantes, la votación por correo, la votación adelantada, la votación el día de las elecciones, de los votantes y otras partes del proceso electoral.

Registrarse para votar

Hay recursos lingüísticos disponibles para ayudar a los residentes de Michigan que cumplan los requisitos a registrarse para votar.

Según cómo y cuándo se registre, las opciones pueden incluir:

- Utilizar el registro de votantes en línea con las funciones de traducción del navegador web
- Utilizar un formulario de registro de votantes traducido e imprimible
- Registrarse en una estación de autoservicio de la Secretaría de Estado que ofrece trámites en idiomas distintos del inglés
- Registrarse en persona en la oficina de su secretario local

Votación por correo y acceso lingüístico

Todo votante registrado de Michigan tiene derecho a votar mediante una boleta de votante ausente por correo.

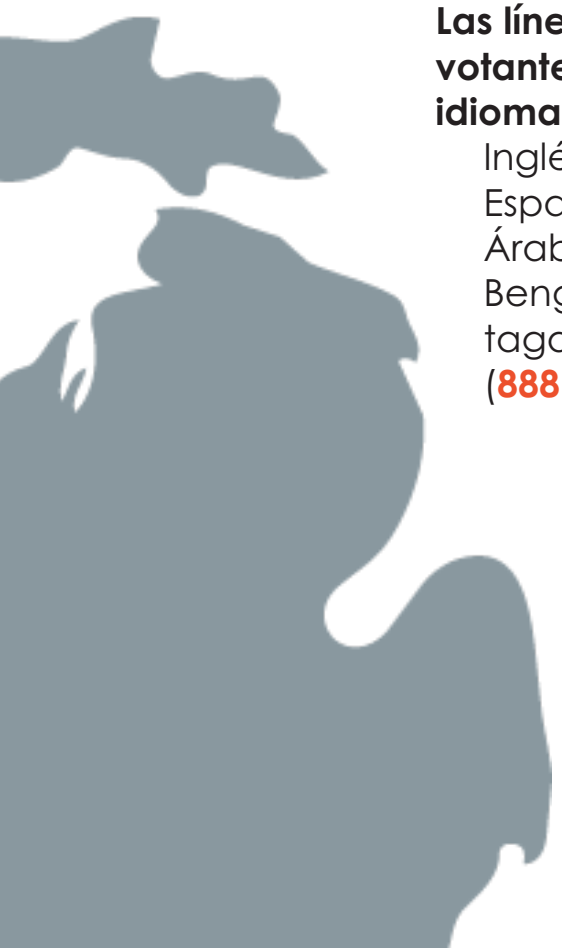
Los votantes que necesiten información traducida pueden tener acceso a materiales traducidos para solicitar una boleta para votar por correo. Las opciones para solicitar una boleta de votante ausente por correo incluyen:

- Completar una solicitud en línea utilizando un navegador con una función de traducción automática
- Pedir a su secretario local que le envíe por correo una solicitud impresa
- Descargar una solicitud traducida disponible
- Visitar en persona la oficina de su secretario local
- Registrarse en persona en la oficina de su secretario local

La información traducida puede ayudar a los votantes a comprender cómo solicitar, completar y devolver una boleta de votante por correo.

Conozca sus derechos electorales

Si tiene dificultades para emitir su boleta debido a una barrera lingüística, solicite ayuda a un trabajador electoral y recuerde que tiene derecho a llevar un intérprete.



Las líneas de ayuda para la protección de los votantes también brindan asistencia en varios idiomas:

Inglés: 866-OUR-VOTE (**866-687-8683**)
Español: 888-VE-Y-VOTA (**888-839-8682**)
Árabe: 844-YALLA-US (**844-925-5287**)
Bengalí, cantonés, hindi, coreano, mandarín, tagalo, urdu y vietnamita: 888-API-VOTE (**888-274-8683**)

Los votantes también pueden comunicarse con el Departamento de Derechos Civiles de Michigan si creen que han sido discriminados durante el proceso de votación. Para presentar una queja:

Llame al: **800-482-3604**
Visite: **www.michigan.gov/mdcr/public-portal**